

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:235580

25.04.2019-08:25

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIMMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 18.506

CONTAINER ID: LB SC 219

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR	ADDIT.DATA-VENDOR				
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
					CONSIGNMENT	

7186052	2500666701	360	PC	S/	Clutch Housing Chart	5500036317
27.04.2019	2500666701	Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611				
010	P:	12 -			TBA-501494	
	P:	72 -			TBA-501543	

7186051	2500643600	420	PC	S/	Transmission Housing Chart	5500034311
27.04.2019	2500643600	Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611				
010	P:	12 -			TBA-501494	
	P:	72 -			TBA-501492	

7186114	0550722441	1.960	PC	S/	Hub System 1st/7th Gear cpl	5500039817
27.04.2019	0550722441	Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611				
010	P:	7 -			TBA-520921	
	P:	140 -			TBA-501668	
	P:	140 -			TBA-520880	
	P:	7 -			TBA-550528	

7186115	0550723441	1.960	PC	S/	Hub System 2nd/6th Gear cpl	5500039817
27.04.2019	0550723441	Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611				
010	P:	7 -			TBA-520921	
	P:	7 -			TBA-550528	
	P:	140 -			TBA-520880	
	P:	140 -			TBA-501668	

7186116	0550724441	1.960	PC	S/	Hub System 3rd/5th Gear cpl	5500039817
26.04.2019	0550724441	Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611				
010	P:	7 -			TBA-520921	
	P:	140 -			TBA-501668	
	P:	140 -			TBA-520880	
	P:	7 -			TBA-550528	

7186117	0550725441	1.960	PC	S/	Hub System 4th/Rev Gear cpl	5500039817
27.04.2019	0550725441	Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611				
010	P:	7 -			TBA-520921	
	P:	140 -			TBA-501668	
	P:	140 -			TBA-520880	
	P:	7 -			TBA-550528	

KUEHNLE + CO. S.p.A.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

02 MAG 2019

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:235580

25.04.2019-08:25

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIMGETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custom

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 18.506

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.	
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR		
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT

7186118	2500332300	60	PC	S/	Clutch Housing	5500037583
26.04.2019	2500332300				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	2 -		X	30	TBA-501494
	P:	12 -		X	0	TBA-501543

7186119	2500326401	240	PC	S/	Clutch Housing	5500034501
26.04.2019	2500326401				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P:	8 -		X	30	TBA-501494
	P:	48 -		X	0	TBA-501622

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

rosa - Exemplar für Absender
bleu - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
rosa - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
rosa - Exemplar for afzender
blau - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforderer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 DE 91438		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna P.T.S.p.A. Vaderlicke I 70026 Meduna		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schwoltzer GmbH & Co. International Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71024 Ludwigsburg www.schwoltzer-spedition.de					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Meduna Land/Pays: Italien		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 18.50					
4 Ort, Datum der Übergabe der Güter Lieu, date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Magna Land/Pays: Magna PT B.V. & Co. KG Datum/Date: Werk Bad Windsheim 25.9.19		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.					
5 Beiliegende Dokumente Documents annexes Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim Lieferstellung Nr.: 5580	6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 34 Val Gefriedelste 29 11 11 11 11 11	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 18506	12 Umfang in m³ Cubage m³
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Pnx de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Ausgefertigt in Etablie à Magna	22 Güteempfangen Réception des marchandises 7026 Meduna (BA)	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 02.10.2019
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzbezugsangaben Données pour le calcul de la rémunération avec indications des limites de référence von 91438 Bad Windsheim bis km	26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz: ES-523933 Anhängers: LB-SC 279		28 Benutzte Gen.-Nr. National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐		

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.